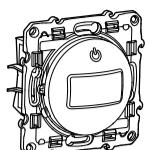


Датчик движения 2-х проводный

Инструкция по эксплуатации



S5-R524

Odace**Сфера применения**

Датчик движения S5—524 используется для управления освещением.

В случае, если датчик фиксирует движущийся тепловой объект (например, человек), он включает освещение.

Таким образом, освещение включено только в том случае, если кто-либо присутствует в помещении.

Сфера применения:

- Офисы
- Туалеты и душевые
- Хозяйственные помещения и постройки
- Лестницы, коридоры, залы
- Кухни
- Конференц-залы
- Подсобные помещения

Площадь обнаружения объектов 160м²

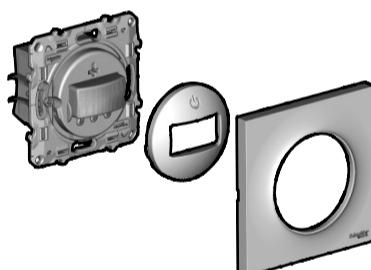
Датчиком движения можно управлять вручную используя встроенную кнопку управления, либо внешний кнопочный выключатель

Несколько датчиков можно объединять с целью покрытия большей площади.

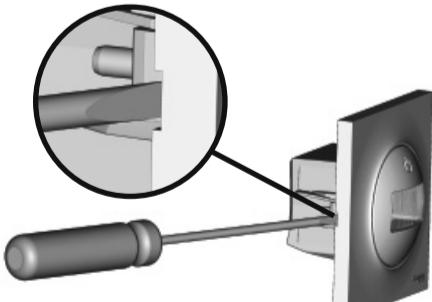
Для доступа к панели настроек необходимо снять накладку

Важно:

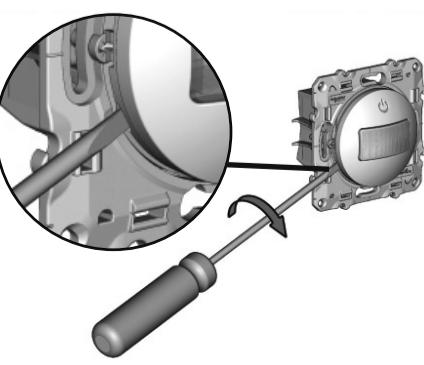
- Данные датчик движения не требует подключения нейтрали
- Перед подключением необходимо ознакомиться с данной инструкцией
- Данный датчик движения может использоваться только внутри помещений, класс защиты IP20

Монтаж

После установки механизма датчика на сетеве необходимо закрепить на нем лицевую панель и рамку.

Демонтаж

Снимите рамку



Снимите лицевую панель

Таймер

С помощью таймера устанавливается выдержка времени



Минимум 5 сек



5 минут, рекомендуется для начала работы



Максимум 20 минут

Минимальная уставка времени рекомендуется в целях уменьшения энергопотребления

настройки по умолчанию:
выдержка времени 5 минут**Кнопки управления**

Встроенная кнопка предусматривает две функции: быстрая активация датчика и продление активации

Быстрая активация

Датчик движения переключается из режима On в режим Off

Продление активации

Датчик движения переключается из режима On в режим Off с выдержкой времени 30 сек.

LED

Данный датчик укомплектован LED подсветкой установка

LED мерцает при каждой смене режима. Во время настройки таймера LED индикация будет работать в течение 1,5 и 10 мин

Тест

LED мерцает во время обнаружения движущегося объекта в тестовом режиме в течение 15 мин. LED будет мерцать каждые 5 секунд в течение 30 минут.

Электрическая схема**ОПАСНО**

Риск нанесения существенного ущерба имуществу и получения травм, например, из-за возгорания или поражения электрическим током вследствие неправильного электромонтажа.
 Выполнение надежного электромонтажа может обеспечить только персонал, обладающий базовыми знаниями в следующих областях:
 • подключение к инсталляционным сетям;
 • подключение нескольких электрических приборов;
 • прокладка электрических кабелей;
 • данными навыками, как правило, обладают опытные специалисты, обученные технологии электромонтажных работ. В случае несоблюдения указанных минимальных требований или их частичного игнорирования Вы несете полную ответственность за нанесение какого-либо ущерба имуществу или получение травм персоналом.

Уровень освещенности

Уровень освещенности определяет степень яркости света в помещении при которой датчик переключается в режим ON. Установка уровня дневного света.



Минимальный: Используется только для установки уровня дневного свет



2/3 от максимального уровня: Уровень яркости света аналогичен замеренному уровню.



Максимальный: Датчик движения будет всегда включаться независимо от уровня освещенности в помещении.

Чтобы установить меньшую яркость, поверните стрелку по направлению к символу луны

Чтобы установить большую яркость, поверните стрелку к символу солнца

Установки по умолчанию

200 люкс

настройки по умолчанию: выдержка Mode: автоматический режим

Режимы работы:

Датчик движения работает в двух режимах



Ручной: Датчик движения работает только в том случае, если он активирован вручную при помощи встроенной кнопки управления или внешнего выключателя



Автоматический: Датчик движения всегда находится в режиме работы и включает свет при обнаружении объекта

настройки по умолчанию: выдержка Mode: автоматический режим

Schneider Electric Industries SASТелефон центра поддержки клиентов
8-800-200-64-46ЗАО „Шнейдер Электрик“
127018, г. Москва,
ул. Двинцев, д.12, корп.1
<http://www.schneider-electric.com>**Регулировка уровня освещенности****Регулировка уровня освещенности**

С помощью данной процедуры можно отрегулировать уровень освещенности в помещении, при котором включается датчик. Выполняя данную последовательность действий позволяет отрегулировать уровень освещенности для установок чувствительности датчика

Изменения установленного уровня дневного света

- ① переключите режим в позицию Minimum. LED начнет мерцать. Если нагрузка подключена, датчик движения отключит
- ② В течение 10 сек отойдите от датчика, в это время он будет отключен, далее подвигайтесь с места на место на 0,5 м.
- ③ Дождитесь пока LED перестанет мерцать. Теперь медленно поворачивайте настройку освещенности в сторону символа «солнце» до тех пор, пока LED не отключится (может составить до 2/3 хода). Теперь настройки уровня освещенности датчика соответствуют текущей освещенности в помещении

Выдержка активации
если активирован внутренний или внешний кнопочный переключатель в течение времени более чем 15 сек, то LED индикация будет обозначать обнаружение внешнего кнопочного выключателяВыдержка времени
В случае, если подключен внутренний или внешний кнопочный переключатель, LED индикация будет сигнализировать (мерцать) каждые 5 сек. в течение 2 часов

Перегрузка В случае перегрузок датчик движения отключается, LED индикация продолжит мерцать

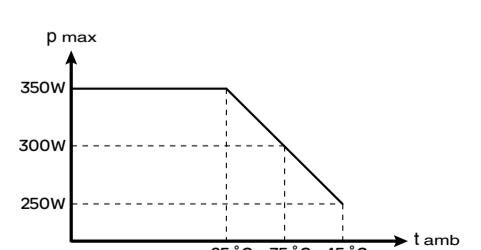
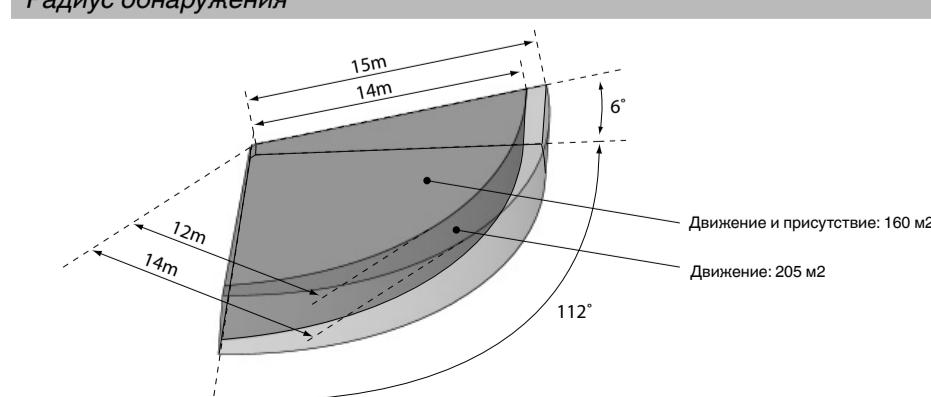
технические характеристики

Номинальное напряжение	230 В, 50Гц
Энергопотребление	< 1 Вт (в режиме ожидания)
Плавкая вставка	10A
Терминалы	
Тип	комбинированные
Диаметр ввода	2 x 2,5 мм ² на каждый
Тип жилы	Гибкий или жесткий
Высота установки	1 – 1,5 м
Угол обзора (горизонтальный)	112
Угол обзора (вертикальный)	6
Зона охвата (при установке на 1,2 м, при температуре 25С)	Движение и присутствие: 160м ² , Движение: 205м ²
Время старта	10 сек
Уровень освещения	0 -1000 люкс
Таймер	5 сек – 20 мин
Выдержка времени	30 мин
Внешние кнопки управления	Макс 5 шт
Длина кабеля между внешней кнопкой и терминалом L	Макс 300 м
Класс защиты	IP20
Температура эксплуатации	-5 С ... +45 С
Влажность	От 5 до 95 %
Сертификация	ГОСТ Р
Directives	EMC:2004/108/EC LVD:2006/95/EC
Standards	EN61000-6-1, EN61000-6-2, EN61000-6-3, EN61000-4-13 Classe 2, EN60669-2-1

нагрузки

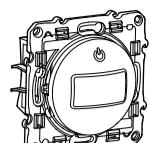
		Min	Max
	Лампы накаливания	40 Вт	350 Вт
	Галогенные лампы 230 В	40 Вт	350 Вт

Максимальная нагрузка должна коррелировать с нижеприведенной кривой

**Радиус обнаружения**

Jelenlétérzékelő 2 W

Használati utasítás



S5-R524

Odace**Alkalmazási terület**

Az S5-524-es számú jelenlétérzékelő elsődleges célja a világításvezérlés. Abban az esetben, ha a jelenlétérzékelő mozgó hőforrásokat, pl. embereket érzékel, felkapcsolja a világítást, de csupán abban az esetben, ha a fényerősséget nem haladja meg az előre beállított értéket. Ezért a világítás csak a szükséges esetben lesz felkapcsolva.

Felhasználási területek

- kis és nagy irodák
- mellékbeli helyiségek, fürdőszobák
- tárolóhelyiségek, épületek
- lépcsőházak folyosók, előszobák
- bejáratai, kapualjak
- osztálytermek
- fénymásoló szobák
- konyhák
- konferenciatermek

A jelenlétérzékelő mozgást, valamint jelenlétet 160 m²-es területen belül érzékel.

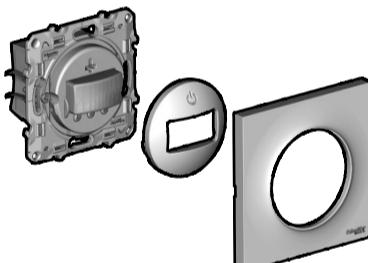
Beépített, valamint külső nyomógomb használatával a jelenlétérzékelő manuálisan felülírható.

Nagyobb terület érzékelése érdekében, számos jelenlétérzékelő összekapcsolható egymással.

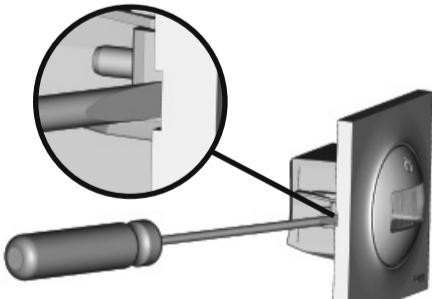
A készülék beállításhoz távolítsa el a keretet, valamint a fedlapot.

Kérjük, vegye figyelembe:

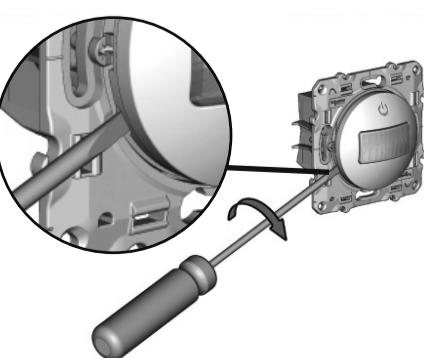
- A földvezeték bekötése nem szükséges.
- A termékek beépítését követően adja át a használati útmutatót vevőjének.
- A termék csak beltéri használatra javasolt.

Felszerelés

Miután a jelentérzékelő-betétet beépítette a falba, helyezze fel a fedlapot, nyomja meg gyengéden, amíg az a helyére nem pattan. Ezek után a keretet is helyezze fel, majd egy gyengéd nyomással pattintsa a helyére.

Leszerelés

Távolítsa el a keretet.



Távolítsa el a fedlapot.

Időzítő

Az időzítő meghatározza, hogy a legutolsó mozgás érzékelésétől számítva, mennyi ideig maradjon a világítás bekapcsolva.



Minimum 5 másodperc



Alapbeállítás: 5 perc, amely a javasolt kiindulópont



Maximum: 20 perc

Energiafelhasználás mérséklése érdekében, csökkentse a kikapcsolási idő hosszát.

Lásd: világító dióda („light emitting diode”) a még precízebb időzítésért.

Alapbeállítás: Középső állás
Időzítés: 5 perc

Nyomógombok

A beépített kapcsoló két funkcióval rendelkezik: rövid illetve kibővített reagálási idő.

Sorba kötött, külső nyomógombok csak rövid reagálási módon működnek.

Rövid reagálási idő

A jelentérzékelő a kimenetét a ki/be állapotok között változtatja. A nyomógomb reagálási ideje:

<0,5 másodperc

Kibővített reagálási idő

A jelentérzékelő a kimenetét a ki/be állapotok között változtatja úgy, hogy az új állapotot legalább 30 percig megtartja. A nyomógomb reagálási ideje:

>1,5 másodperc

Világító dióda (LED)

A jelenlétérzékelő lencséje mögé LED lámpa van elhelyezve.

Felszerelés

Minden egyes üzemmódváltásnál a LED villog. Az időzítés beállítása közben a LED villogni fog, amikor az időzítés 1,5 és 10 percre van beállítva.

Sétavezetés

A feszültség bekapsolása, vagy bárminemű beállítás megváltoztatása esetén a jelentérzékelő „Séta” módban marad még 15 percig. Mozgás érzékelése megkezdésekor a LED felvillan.

Fényerőszint

A fényerőszint meghatározza, mennyire kell sötétnelk lennie ahhoz, hogy jelenlétérzékelő bekapcsoljon. Lásd a „fényerő beállításnál”.



Minimum: Csak a fényerőszint szabályzásához használatos (Lásd a lentiekben).



2/3: fényerő most ugyanakkora, mint a fényerő beállítás alatt mért szint (Lásd a lentiekben).



Maximum: Az érzékelő minden esetben felkapcsolja a világítás, tekintet nélkül a nappali fényre.

Alacsonyabb fényerőszint beállításához fordítsa a tárcsát a hold szimbólum felé. Magasabb fényerőszint beállításához fordítsa a tárcsát a nap szimbólum felé.

Alapbeállítás: Középső állás
Megközelítőleg: 200 lux az érzékelőnél.

Üzemmod

A jelenlétérzékelő két üzemmódban működhet.



Kézi: A jelenlétérzékelő csak abban az esetben kapcsolja fel a lámpát, ha a belső vagy egy külső nyomógomb aktiválva van.



Automatikus: A jelenlétérzékelő felkapcsolja a világítás, ha mozgás érzékel, feltéve, hogy a fényerősség nem haladja meg az előre beállított értéket.

Alapbeállítás: Középső állás
Üzemmod: Automatikus

Schneider Electric Industries SAS

További információkkal kapcsolatban forduljon Vevőszolgálatunkhoz:

Schneider Electric Industries SAS

Tel: +36 (1) 382 2800
<http://www.schneider-electric.com>
hu-vevoszgalat@s Schneider-electric.com

Fényerőszint beszabályozása**A fényerőszint beállítása**

A „Fényerőszint beszabályozása”-nak befejezésével a fényerőbeállítás tartománya a nappali fény szintjének a közelébe kerül. Ez nagyban megkönnyíti a fényerő beállítását a nappali fény szintjére.

Újabb fényerőszint-tartományt hozhat létre a lenti folyamat megismétlével.

- ① Állítsa a beállítást a minimumra. Terhelés esetén a LED villogni kezd, a jelenlétérzékelő le fogja tiltani
- ② 10 másodperce van arra, hogy eltávolodjon a készüléktől annak érdekében, hogy ne befolyásolja készüléket a nappali fény mérése alatt. Lépj enyik, vagy a másik oldalra 0,5 métert.
- ③ Várjon, amíg a LED folyamatosan világít. Most addig fordítsa a tárcsát a nap szimbólum felé az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a LED ki nem alszik (fordulat 2/3-ad része). Most már a fényerőszint a nappali fényerő szintjére lett beállítva.

Kibővített reagálás

Abban az esetben, ha a belső vagy külső nyomógombok 15 másodpercnél hosszabb ideig aktiválva vannak, a LED bekapcsol, hogy jelezze, kibővített aktiválást érzékelt.

Hosszabb idő

Egy belső vagy egy külső nyomógomb kibővített aktiválás után a LED a következő két órában 0 percent körülbelül felvillan.

Túlerhelés

Túlerhelés esetén a jelentérzékelő kikapcsolja a fogyasztót, a LED pedig tovább villog.

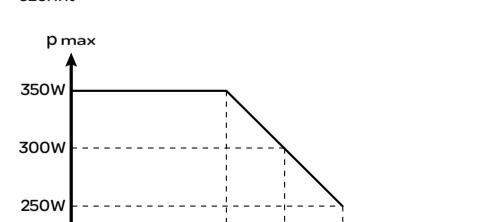
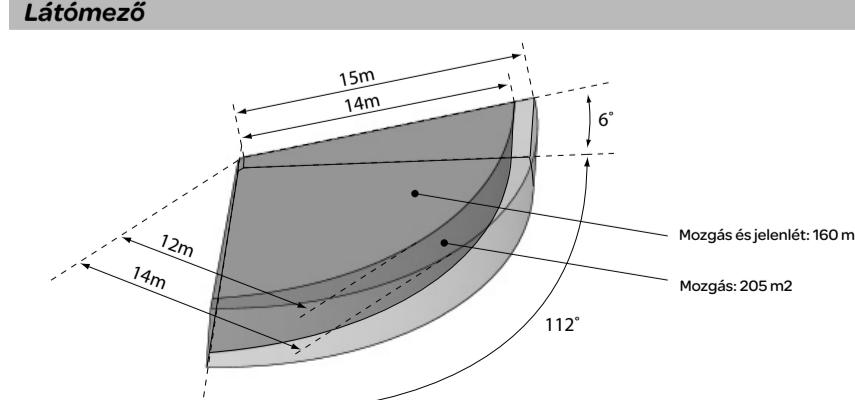
Műszaki adatok

Feszültség:	230 V AC 110% / 50Hz
Energiafogyasztás:	<1W (készenléti üzemmód)
Biztosíték:	10 A
Terminál:	
Típus:	Csavaros
Kapacitás:	Max 2x2,5 mm ² terminálönként
Vezető:	Merev, flexibilis
Beépítési magasság:	1-1,5 méter
Látómező (vízszintes):	1120
Látómező (függőleges):	60
Lefedettség 1,2 méteres beépítésnél 250 C:	Mozgás- és jelenlétérzékelés 160 m ² , mozgás 205 m ²
Bekapcsolási idő:	10 másodperc
Lux szint:	0-1000 lux
Időzítő:	5 másodperc-20 perc
Kibővített idő:	30 perc
Sorba köthető, külső nyomógombok száma:	Max 5 db
Vezetékhossz a külső nyomógomba, valamint a készülék között:	Max 300 m
Védelem:	IP20
Működési hőmérséklet:	-5 C...+45 C
Páratartalom:	5%-tól 95%-ig RH
Tanúsítvány:	NF, AENOR
Irányelvök:	EMC:2004/108/EC LVD:2006/95/EC
Szabványok:	EN61000-6-1, EN61000-6-2, EN61000-6-3, EN61000-4-13 Classe 2, EN60669-2-1

Terhelések

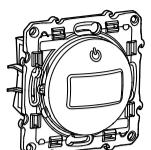
	Min	Max
Hagyományos izzólámpa	40 W	350 W
230 V halogénlámpa	40 W	350 W

Maximális teljesítmény csökkentve van a lenti táblázat szerint

**Látómező**

Czujnik ruchu i obecności 2W

Instrukcja obsługi



S5-R524

Odace**Zastosowanie**

Czujnik ruchu i obecności główne zastosowanie ma w sterowaniu oświetleniem. Gdy przez czujnik wykryte zostanie przemieszczające się źródło ciepła (np. człowiek) a poziom natężenia otaczającego światła nie przekracza nastawionego poziomu, załączone zostaje oświetlenie.

Przykłady zastosowań:

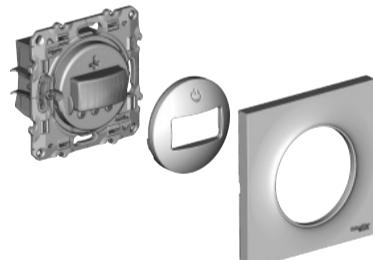
- Małe i duże biura
- Toalety i łazienki
- Pomieszczenia magazynowe
- Klatki schodowe, korytarze
- Bramy
- Szkoły
- Kuchnie
- Sale konferencyjne

Detektor wykrywa obecność i ruch na powierzchni 160 m². Niezależnie od działania detektora, odbiornik może zostać załączony za pomocą zintegrowanego lub zewnętrznego przycisku.

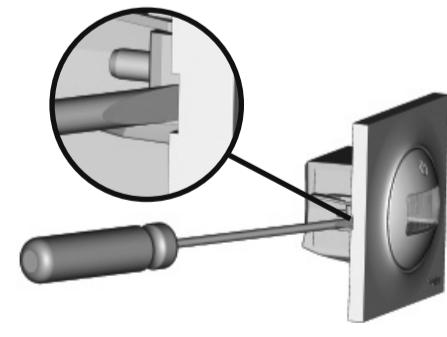
Detektory mogą być łączone równolegle w celu zwiększenia pola detekcji.

Uwaga:

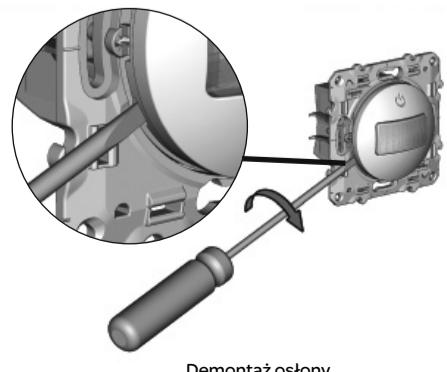
- Do prawidłowego podłączenia wymagany jest przewód neutralny N.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy na zewnątrz.

Montaż

Po zainstalowaniu detektora w puszce lub scianie należy nałożyć osłonę aż do zatrąśnięcia, a następnie zamocować ramkę tak aby przylegała do ściany.

Demontaż

Demontaż ramki.



Demontaż osłony

Opóźnienie czasowe

Parametr ten określa czas, jak długo odbiornik ma zostać załączony, od momentu ostatniego wykrycia ruchu.



Wartość minimalna 5 sekund



Ustawienie fabryczne: 5 minut (zalecane)



Wartość maksymalna: 20 minut

Aby zmniejszyć zużycie energii należy zmniejszyć wartość zwłoki czasowej. Więcej informacji na temat precyzyjnego nastawiania zwłoki czasowej można znaleźć w części „Wskaźnik diodowy LED”

Ustawienia fabryczne: Położenie środkowe Czas: 5 minut

Przyciski

Przycisk zintegrowany, oraz zewnętrzne mogą pełnić 2 funkcje:

Krótka aktywacja lub aktywacja rozszerzoną.

Krótką aktywacją

Wyjście detektora jest na przemian załączane i wyłączane

Czas aktywacji za pomocą przycisku < 0,5 sek.

Aktywacja rozszerzona

Wyjście detektora jest na przemian załączane i wyłączane, pozostając w danym stanie przez 30 min.

Czas aktywacji za pomocą przycisku > 1,5 sek.

Wskaźnik diodowy LED

Detektor wyposażony jest w diodę LED, umieszczoną za przesłoną przyjmątową.

Instalacja

Mrugnięcie diody LED sygnalizuje zmianę trybu pracy czujnika. Podczas nastawiania zwłoki czasowej dioda LED mruga dla pozycji 1,5 i 10 minut.

Test ruchu

Po załączeniu napięcia zasilania lub dokonaniu zmian ustawień, detektor przechodzi na 15 minut w tryb testu ruchu. Za każdym razem gdy wykryty zostanie ruch, dioda LED mruga.

Natężenie oświetlenia

Ustawienie poziomu natężenia oświetlenia pozwala określić jak ciemno musi być w pomieszczeniu, aby detektor ruchu został załączony.



Wartość minimalna: Wykorzystywany wyłącznie do określenia zakresu jasności.

2/3: Próg natężenia światła odniesiony do wartości zmierzonej podczas nastawiania czułości detektora (więcej informacji w części „Ustawianie czułości”)

Wartość maksymalna: Czujnik załączony, niezależnie od natężenia światła w pomieszczeniu.

Aby zmniejszyć poziom natężenia światła, przy którym ma nastąpić załączenie obwodu należy obrócić pokrętło w kierunku symbolu Księżyca. Aby zwiększyć poziom natężenia należy obrócić pokrętło w kierunku symbolu Słońca.

Ustawienia fabryczne: Pozycja środkowa, ok. 200 lux.

Ustawianie czułości

Zakres nastawialnej czułości urządzenia uzależnione jest od aktualnego natężenia światła w pomieszczeniu.

- 1 Ustaw czułość na wartość minimalną. Dioda LED zacznie mrugać. Jeśli do styków czujnika podłączony jest odbiornik, zostanie odłączony.
- 2 Należy odsunąć się ok. 0,5 m w prawo lub lewo od czujnika, aby nie zaburzać pomiaru natężenia światła w pomieszczeniu. Pomiar nastąpi po 10 sek.
- 3 Kiedy dioda przestanie mrugać, należy przekrącić pokrętło, zgodnie z ruchem wskaźnika zegara do pozycji w której dioda przestanie świecić (symbol słońca). Nastawiony próg natężenia światła jest identyczny z aktualnym natężeniem w pomieszczeniu.

Tryb Pracy:

Urządzenie posiada 2 tryby pracy:



Ręczny: Czujnik ruchu załącza oświetlenie tylko w przypadku aktywacji za pomocą przycisku zintegrowanego lub zewnętrznego.



Automatyczny: Czujnik ruchu załącza oświetlenie tylko w przypadku wykrycia ruchu i natężenia światła w pomieszczeniu poniżej nastawionego progu.

Ustawienie fabryczne: Pozycja środkowa, Tryb Automatyczny

Schneider Electric Polska Sp. z o.o

If you have technical questions, please contact the Customer Care Center in your country.

Schneider Electric Polska Sp. z o.o
Ul. Hżęcka 24
02-135 Warszawa
Tel: 0 801171500
<http://www.schneider-electric.com>

Instalacja**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Ryzyko poważnego uszkodzenia mienia i obrażenia ciała, np. z powodu pożaru lub porażenia prądem wynikającego z wadliwej instalacji elektrycznej.

Bezpieczeństwo instalacji elektrycznej można zapewnić wyłącznie wtedy, gdy osoba prowadząca instalację może udowodnić posiadanie podstawowej wiedzy w następujących dziedzinach:

- Wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych
- Łączenie kilku urządzeń elektrycznych
- Montaż okablowania elektrycznego

Takie umiejętności i doświadczenie zwykle posiada jedynie wykwalifikowany specjalista, który przeszedł szkolenie w dziedzinie technologii instalacji elektrycznych. Jeśli te wymogi minimalne nie zostaną spełnione lub zostaną w jakikolwiek sposób złekczażone, użytkownik będzie ponosił wyłącznie odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała.

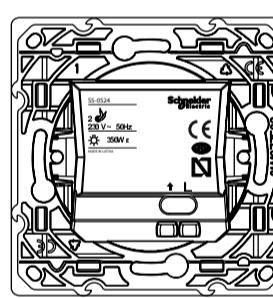
Aktywacja rozszerzona

Wcisnięcie przycisku zintegrowanego lub zewnętrznego przez dłużej niż 1,5 sec. spowoduje przejście w tryb aktywacji rozszerzonej, co zasygnalizowane zostanie mruganiem diody LED.

Opóźnienie czasowe w trybie aktywacji rozszerzonej

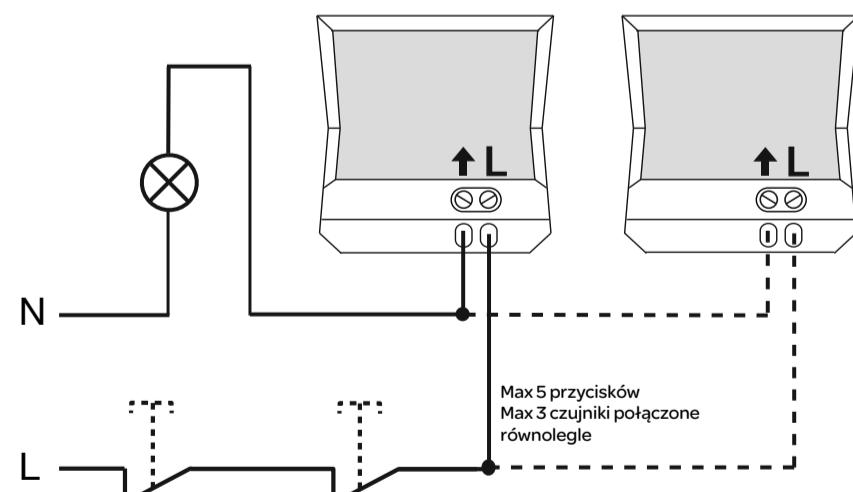
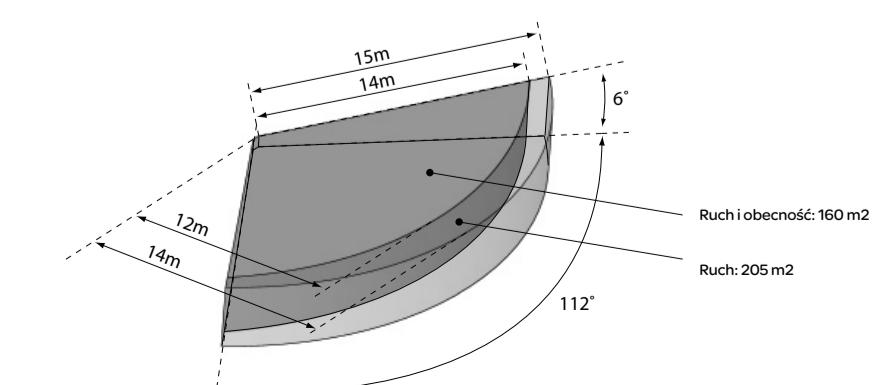
Po aktywacji trybu rozszerzonego dioda LED będzie mrugać co 5 sek przez 2 godziny.

Przeciżenia W przypadku przeciżenia, czujnik wyłączy odbiornik a dioda LED zaświeci się.



L: Wejście prądowe

↑: Odbiornik

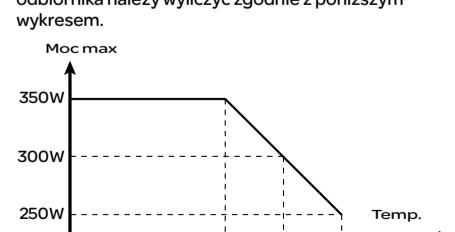
**Pole detekcji.****Parametry techniczne**

Napięcie zasilania	230 VAC 110% / 50Hz
Pobór mocy	<1W (standby)
Zabezpieczenie	10 A
Charakterystyka zacisków	
Typ	Śrubowe
Przekrój przewodów	Max 2x2,5 mm ² / zacisk
Typ przewodów:	Z zaciskami lub wolne końcówki
Wysokość montażu:	1-1,5 m
Pole detekcji (poziomo)	112°
Pole detekcji (pionowo)	6°
Obszar pokrycia (wysokość montażu 1,2 m; 25C)	Ruch i obecność: 160 m Ruch: 205m
Czas uruchomienia:	10 sek
Poziom natężenia światła:	0 - 1000 lux
Opóźnienie czasowe:	5-20 min
Opóźnienie czasowe rozszerzone:	30 min
Ilość zewnętrznych przycisków:	Max 5
Całkowita długość przewodów podłączonych do zacisku L	Max 300 m
Stopień ochrony:	IP20
Temperatura pracy:	-5 °C to +45 °C
Wilgotność	5% till 95% RH
Certyfikaty:	NF, AENOR
Dyrektyny:	EMC:2004/108/EC LVD:2006/95/EC
Normy:	EN61000-6-1, EN61000-6-2, EN61000-6-3, EN61000-4-13 Class 2, EN60669-2-1

Tabela obciążen:

	Min.	Max
Żarówki Światłowki:	40 W	350 W
Lampy halogenowe 230V	40 W	350 W

W przypadku temperatury otoczenia wyższej niż 25C, Maksymalna dopuszczalna wartość moc znamionowej odbiornika należy wyliczyć zgodnie z poniższym wykresem.



Połączenie równolegle czujników			
Ilość czujników połączonych równolegle	1	2	3
Minimalne obciążenie	40W	50W	80W